

へいせい ねん がつ にち
平成25年4月3日

ざい あ と ら ん た に っ ぽ ん こ く そ う り ょ う じ か ん かん かつ ち い き は っ せ い じ ゅ う よ う は ん ざ い じ け ん さ い が い
在アトランタ日本国総領事館では、管轄地域で発生した重要犯罪、事件、災害、
ほう り つ かい せ い かん じ ゅ う ほう し ゅ う し ゅ う ざ い り ゅ う ほう じ ん み な さ ま せ い かつ や く だ お も
法律の改正などに関する情報を収集しており、在留邦人の皆様の生活に役立つと思
わ れ る じ ゅ う ほう ず い じ こ う かい つ き べ つ じ ゅ う ほう
られる情報を随時公開しています。(月別情報)

ざ い り ゅ う ほう じ ん み な さ ま じ ゅ う ほう あ ん ぜん て び かつ よ う ご じ し ん
在留邦人の皆様におかれましては、これらの情報や安全の手引きを活用し、御自身
み ま わ あ ん ぜん たい さ く み な お か の う か ぎ は ん ざ い さ い が い ひ が い そ う ぐ う
の身の回りの安全対策を見直していただき、可能な限り犯罪や災害被害に遭遇しないよ
う ち ゅ う い ね が
うご注意願います。

な お 、 み な さ ま す ち い き は っ せ い じ け ん き じ ゅ う ほう
なお、皆様がお住まいの地域で発生した事件などお気づきの情報があれば、
そ う り ょ う じ か ん れ ん ち ゅ う さい わ
総領事館までご連絡いただければ幸いです。

アラバマ州 (11件)

1. 銃器使用の事件 (ハンツビル地区)

み だ
見出し : " North Huntsville woman's home shot into while she was sleeping"

し ん ぶん
新聞 : AL.com

き し ゃ
記者 : Jonathan Grass

ひ づ け
日付 : 04/03/14

要旨 : A Huntsville woman awoke from her sleep when she heard gunfire close to 1:30 a.m. Thursday. She said she walked into the living room to find the window and blinds shot out. She didn't suffer any injuries. http://blog.al.com/breaking/2014/04/north_huntsville_womans_home_s_2.html#incart_river

2. 銃器使用の事件 (ハンツビル地区)

み だ
見出し : " Police trace gunshot victim who appeared at Crestwood Medical Center to argument across city"

し ん ぶん
新聞 : AL.com

きしゃ
記者：Jonathan Grass

ひづけ
日付：04/03/14

要旨：Huntsville police tracked a gunshot victim who showed up at Crestwood Medical Center early Thursday to an incident in North Huntsville.

http://blog.al.com/breaking/2014/04/huntsville_police_say_critical.html#incart_river

3. 強盗などの事件（地区）

みだ
見出し：“Huntsville police blotter: 2 churches burglarized, woman wakes up to see her car being stolen”

しんぶん
新聞：AL.com

きしゃ
記者：Jonathan Grass

ひづけ
日付：04/03/14

要旨：Regional crime reports.

http://blog.al.com/breaking/2014/04/huntsville_police_blotter_2_ch_1.html#incart_river

4. 飲酒運転・殺人の事件（オレンジビーチ地区）

みだ
見出し：“Wrongful death lawsuit filed in Saturday's fatal wreck in Orange Beach”

しんぶん
新聞：AL.com

きしゃ
記者：Thyrie Bland

ひづけ
日付：04/03/14

要旨：A wrongful death lawsuit has been filed in Baldwin County Circuit Court against a Spanish Fort man who hit and killed a vacationing Tennessee man while driving while “impaired by alcohol.”

http://blog.al.com/live/2014/04/wrongful_death_suit_filed_i_1.html#incart_river

5. 強盗などの事件（^{ちく}地区）

^{みだ}
見出し：“Thieves in Mountain Brook take advantage of warmer temps, steal lawn equipment several firearms”

^{しんぶん}
新聞：AL.com

^{きしゃ}
記者：Ana Rodriguez

^{ひづけ}
日付：04/03/14

要旨：Summary of many theft reports and advice on theft prevention.

http://blog.al.com/spotnews/2014/04/thieves_in_mountain_brook_take.html#incart_river

6. 暴力・傷害の事件（ドーサン^{ちく}地区）

^{みだ}
見出し：“Dothan woman accused of stabbing boyfriend in arm during dispute”

^{しんぶん}
新聞：AL.com

^{きしゃ}
記者：Erin Edgemon

^{ひづけ}
日付：04/03/14

要旨：A Dothan woman is accused of stabbing her boyfriend in the arm following a verbal altercation on April 1 and was charged with second-degree domestic violence.

http://www.al.com/news/montgomery/index.ssf/2014/04/dothan_woman_accused_of_stabbi.html#incart_river

7. 性的暴行の事件（オーバン^{ちく}地区）

^{みだ}
見出し：“Auburn police asking for information on possible sexual assault on AU campus”

^{しんぶん}
新聞：AL.com

きしゃ
記者 : Erin Edgemon

ひづけ
日付 : 04/03/14

要旨 : Auburn University sent out a public service notice after a third party reported a possible sexual assault on campus over the weekend. The report stated that a female student was at a campus party late Saturday night or early Sunday morning. She was drinking non-alcoholic beverages and doesn't remember parts of the night.

http://www.al.com/news/montgomery/index.ssf/2014/04/auburn_police_asking_for_infor.html#incart_river

8. 強盗の事件 (ハンツビル^{ちく}地区)

みだ
見出し : " Alabama A&M students charged in Wavaho gas station robbery in Huntsville"

しんぶん
新聞 : AL.com

きしゃ
記者 : Nicole Emmett

ひづけ
日付 : 04/03/14

要旨 : Two students were arrested and charged with one count each of first-degree robbery. They are accused of robbing the gas station, one with a knife in hand, and chasing employees around the store. They also stole a cell phone from an employee, according to the police report.

http://blog.al.com/breaking/2014/04/2_charged_in_wavaho_gas_statio.html#incart_river

9. 銃器使用の事件 (シェルビー^{ちく}地区)

みだ
見出し : " Shelby County man fires shotgun at trio of burglars"

しんぶん
新聞 : AL.com

きしゃ
記者 : Carol Robinson

ひづけ
日付：04/03/14

要旨：A Shelby County man fired on burglars Wednesday after he caught the trio inside his daughter's home. The father said he fired his shotgun at the getaway vehicle, described as a white, older model Ford Crown Victoria or Mercury.

http://blog.al.com/spotnews/2014/04/shelby_county_man_fires_shotgu.html#incart_river

10. 火使用の事件（ドーサン^{ちく}地区）

みだ
見出し：“Alabama woman accused of setting fire to bed where her boyfriend was sleeping”

しんぶん
新聞：AL.com

きしゃ
記者：Erin Edgemon

ひづけ
日付：04/03/14

要旨：A Dothan woman accused of setting fire to the bed where her boyfriend was sleeping has been charged with attempted murder and first-degree attempted arson, Dothan police released.

http://www.al.com/news/montgomery/index.ssf/2014/04/alabama_woman_accused_of_setti.html#incart_river

11. やけどの事件（セルマ^{ちく}地区）

みだ
見出し：“Alabama woman, her boyfriend charged with severely burning twin toddlers with clothes iron”

しんぶん
新聞：AL.com

きしゃ
記者：Erin Edgemon

ひづけ
日付：04/03/14

要旨 : A Selma mother and her live-in boyfriend are behind bars after being charged with severely burning 21-month-old twin girls with a clothes iron. They denied burning the twins, according to the report, and attempted to put the blame on the twins' 4-year-old sibling. According to the report, the twins received second-degree burns to over 40 percent of their bodies.

http://www.al.com/news/montgomery/index.ssf/2014/04/alabama_woman_her_boyfriend_ch.html#in_cart_river

ジョージア州 (4件)

1. 殺人事件 (ディカーブ郡地区)

見出し : " Ohio man arrested in connection with DeKalb murder"

新聞 : ajc.com

記者 : Marcus K. Garner

日付 : 4/03/14

要旨 : Brandon Morgan, 28, is accused of shooting and killing 21-year-old Kashaun Gee at a DeKalb County apartment complex last week, authorities said. He was arrested Wednesday outside Toledo.
<http://www.ajc.com/news/news/breaking-news/ohio-man-arrested-connection-dekalb-murder/nfRPz/>

2. 薬物の事件 (ピーチツリーシティ地区)

見出し : " Police: Student tried to sell marijuana brownies at McIntosh High School"

新聞 : ajc.com

きしゃ
記者 : Mike Morris

ひづけ
日付 : 4/03/14

ようし
要旨 : A McIntosh student had "brownies alleged to contain marijuana cut into individual slices," according to a Peachtree City police incident report. The report goes on to state that he allegedly "made efforts to make cash transactions by text messaging in an attempt to sell the items."
<http://www.ajc.com/news/news/crime-law/police-student-tried-sell-marijuana-brownies-mcint/nfRNM/>

3. 銃器使用の殺人事件 (ダルトン^{ちく}地区)

みだ
見出し : " Dalton teen arrested in connection with fatal shooting at bar"

しんぶん
新聞 : ajc.com

きしゃ
記者 : staff

ひづけ
日付 : 4/03/14

ようし
要旨 : Dalton police have arrested a teenager and charged him with making false statements about a fatal shooting at a bar. Investigators believe the teen was with three men in a car as they rode to the Las Delicias bar where one of the men shot two security guards after being denied entry into the bar, killing one of the guards. <http://www.ajc.com/news/news/local/dalton-teen-arrested-connection-fatal-shooting-bar/nfRMN/>

4. 誘拐事件 (チェロキー郡^{ちく}地区)

みだ
見出し : " Authorities release sketch of suspect in attempted child abduction"

しんぶん
新聞 : ajc.com

きしゃ
記者 : Angel K. Brooks

ひづけ
日付 : 4/01/14

ようし
要旨 : Authorities released a sketch Tuesday of a man accused of trying to abduct a 12-year-old boy in Cherokee County. The boy said a man in a black Dodge pickup truck approached him when he got off the school bus and told him to get in the truck so he could take him to see his father in the hospital. The boy then reportedly told the man that he needed to talk to his mother first, then ran home. The suspect left the area. <http://www.ajc.com/news/news/crime-law/authorities-release-sketch-suspect-attempted-child/nfQHg/>

ノースカロライナ州 しゅう けん (3件)

1. 詐欺・偽造の事件 (ちく ローリー地区)

みだ
見出し : " Last suspect in \$160,000 Walmart fraud case arrested"

しんぶん
新聞 : The Charlotte Observer

きしゃ
記者 : staff

ひづけ
日付 : 4/03/14

ようし
要旨 : Police on Wednesday arrested the last suspect they sought in an embezzlement case involving a local Walmart. The woman is accused of using checks, W2 forms, images, signatures, company logo sand bank logos to make "counterfeit payroll checks," a warrant states. Authorities allege the crimes occurred between July 2013 and January of this year. <http://www.newsobserver.com/2014/04/02/3753767/last-suspect-in-160000-walmart.html?sp=/99/102/110/113/>

2. 誘拐事件 (ちく ローリー地区)

みだ
見出し : " Police charge Raleigh man with kidnapping Durham teen"

新聞しんぶん : The Charlotte Observer

記者きしゃ : staff

日付ひつけ : 4/03/14

要旨ようし : Raleigh police had charged a man with two counts of statutory rape and one count of sexual exploitation of a minor. An arrest warrant said he had sex with the girl, who lives in Durham, on Jan. 23 and 24 and that he had pictures of her. <http://www.newsobserver.com/2014/04/02/3751834/man-charged-in-teen-sex-case-in.html?sp=99/102/110/113/>

3. 強姦(年少者)の事件 (ローリー地区)

見出しみだし : " Raleigh man accused of recording nude minor"

新聞しんぶん : The Charlotte Observer

記者きしゃ : staff

日付ひつけ : 4/03/14

要旨ようし : A Raleigh man is accused of recording a video of a 15-year-old masturbating. The man, 25, was charged Tuesday with first- and third-degree sexual exploitation of a minor and statutory rape, according to an arrest warrant. <http://www.newsobserver.com/2014/04/01/3750792/raleigh-man-accused-of-recording.html?sp=99/102/110/113/>

サウスカロライナ州しゅう けん (4件)

1. 銃器使用の事件 (コロンビア地区)

みだ
見出し : " Third attempted murder charge brought against Five Points shooting suspect"

しんぶん
新聞 : thestate.com

きしゃ
記者 : Rachael Myers Lowe

ひづけ
日付 : 4/02/14

ようし
要旨 : Columbia police added a third count of attempted murder against Jacob O'Nay Green following the weekend fight and shooting in Five Points that left a man shot in the leg.
<http://www.thestate.com/2014/04/02/3364261/third-attempted-murder-charge.html?sp=/99/132/154/157/>

2. 教師の暴力事件 (コロンビア^{ちく}地区)

みだ
見出し : " Police report: Dreher High teacher slapped special needs student"

しんぶん
新聞 : thestate.com

きしゃ
記者 : Chris Winston

ひづけ
日付 : 4/03/14

ようし
要旨 : A Richland District 1 male teacher allegedly slapped an 18 year old female, special needs student last month at Dreher High School "in an effort to get her attention."
<http://www.thestate.com/2014/04/03/3365680/police-report-dreher-high-teacher.html?sp=/99/132/154/157/>

3. 殺人事件 (ロックヒル^{ちく}地区)

みだ
見出し : " Prosecutors: Rock Hill man withdrew \$14,000 after killing wife, granddaughter"

しんぶん
新聞 : thestate.com

きしゃ
記者 : Andrew Dys

ひつけ
日付 : 4/03/14

ようし
要旨: A Rock Hill man withdrew \$14,000 from his credit union after killing his wife and 9-year-old granddaughter last month, according to court documents. He also reportedly withdrew \$25,000 from his credit union the day before the killings. <http://www.thestate.com/2014/04/02/3364784/prosecutors-rock-hill-man-withdrew.html?sp=/99/132/154/157/>

4. 誘拐・性的暴行事件 (コロンビア地区)

みだ
見出し : " Sketch helps police locate suspect in two kidnappings, sexual assaults"

しんぶん
新聞 : thestate.com

きしゃ
記者 : Chris Winston

ひつけ
日付 : 4/03/14

ようし
要旨: A 35-year-old Columbia man was arrested early Wednesday and charged with two Columbia-area sexual assaults. He has been charged by with first-degree burglary, three counts of kidnapping, armed robbery with a deadly weapon, first-degree criminal sexual conduct, possession of a weapon during a violent crime, pointing and presenting a firearm and petit larceny. <http://www.thestate.com/2014/04/02/3363261/sketch-helps-police-locate-suspect.html?sp=/99/132/154/157/>



バージニア州 (3件)

1. 性的暴行事件 (ダンビル地区)

みだ
見出し : " Danville man convicted of molesting 9-year-old"

しんぶん
新聞 : timesdispatch.com

きしゃ
記者 : Allison M. Roberts

ひづけ
日付 : 4/03/14

ようし
要旨 : A Danville man, 30, was convicted of two counts of aggravated sexual battery and four counts of taking indecent liberties with a minor on Thursday. He was convicted of molesting his girlfriend's daughter on multiple occasions throughout 2013. http://www.timesdispatch.com/news/state-regional/danville-man-convicted-of-molesting--year-old/article_bffe688a-bb99-11e3-96d6-001a4bcf6878.html

2. 薬物の関係の死亡事件 (ウィンチェスター^{ちく}地区)

みだ
見出し : " Death results in heroin charges against 2 in Frederick County"

しんぶん
新聞 : timesdispatch.com

きしゃ
記者 : AP

ひづけ
日付 : 4/03/14

ようし
要旨 : Police say two Frederick County residents have been arrested on heroin distribution charges after a man died, apparently of an overdose. http://www.timesdispatch.com/news/state-regional/ap/death-results-in-heroin-charges-against-in-frederick-county/article_d61e80ba-bb20-11e3-875e-0017a43b2370.html

3. 虐待・傷害の事件 (チェスターフィールド^{ちく}郡地区)

みだ
見出し : " Chesterfield police search for assault suspect"

しんぶん
新聞 : timesdispatch.com

きしゃ
記者 : Brandon Shulleeta

ひづけ
日付 : 4/03/14

ようし
要旨 : Chesterfield County police are searching for a man accused of stabbing and choking a woman during a domestic dispute Saturday. http://www.timesdispatch.com/news/latest-news/chesterfield-police-search-for-assault-suspect/article_8da1a3e0-bb79-11e3-937a-001a4bcf6878.html